Pratiques / Thématiques

L'ORALITÉ

Tañva – le cycle autour de l'oralité – Appel à projet : résidence de création, conte en breton et / ou bilingue

Les langues de Bretagne

Notre région est très diverse ! La preuve en est, elle compte une multitude de Pays, de langues et de pratiques qu'elle vit et dévoile avec son propre langage. Une frontière historique distingue Haute et Basse Bretagne, où l'on parle encore, selon l'endroit, le breton vannetais (Gwenedeg), le KLT (kerneveg, de Kerne-Leon-Treger, nom de trois évêchés de Basse-Bretagne) ou le galo, langue d'oïl pratiquée en Ille et Vilaine, en Loire-Atlantique, dans l'Est du Morbihan et des Côtes d'Armor, derrière la ligne allant de Plouha à Guérande. Il n'est pas rare d'en entendre, des expressions ou chansons ainsi tricotées…

L'enjeu que l'on reconnait à la préservation de ces langues dépasse la problématique de « l'objet culturel », puisqu'il ne suffit pas d'apprendre une langue pour qu'elle vive…elle doit aussi être pratiquée dans la vie publique, à la maison, au travail pour être vivante et de fait, transmise de génération en génération. C'est en ce sens qu'elles sont une constituante de notre patrimoine immatériel. Toponymie, signalétique bilingue, crèche immersive en langue bretonne, causeries, festoù-noz chantés, enseignement bilingue ou en immersion…nombreux sont les vecteurs de transmission de la langue bretonne.

- Office Public de la Langue Bretonne sur www.brezhoneg.bzh
- Bretagne Culture Diversité sur www.bcd.bzh
- Anët, j'aprend le galo sur www.plumfm.net
- Vidéo clichés bretons sur www.brezhoweb.bzh
- Brezhoweb sur www.brezhoweb.bzh
- Transmission de la langue bretonne dans les familles – 4 munud e Breizh sur www.brezhoweb.bzh
- Diwan Gwened sur www.brezhoweb.bzh

Comment apprendre le breton ?

- Les lieux d'apprentissage : Observatoire de l'OPLB sur www.fr.brezhoneg.bzh
- Les outils numériques : Médiathèques du Golfe sur www.mediathequesdugolfe.bzh
- Les organismes de formation : STUMDI sur stumdi.bzh

Le conte

Collecté en français, en galo, puis remodelé, raconté, lu, réinventé…qu'en est-il des pratiques contées aujourd'hui ? Souvent présentes dans les programmations des médiathèques, des festivals à Baden, Vannes, les animations ne manquent pas, parce qu'on adore qu'on nous raconte des histoires. Mais…qui conte ? Comment apprend-t-on à conter ? Quel est l'héritage des contes de Bretagne ? Comment voyage-t-il ? Et puis, quelle est la différence entre un conte et une légende ?

Plutôt que de vous raconter des histoires, voici quelques ressources…

- Bretagne Culture Diversité sur bcd.bzh
- Dossier thématique sur le conte sur bcd.bzh
- Festival du conte de Baden sur contesbaden.com
- Vidéo clichés bretons sur www.youtube.com – Gwir vretoned www.brezhoweb.bzh
- Contes, légendes et histoires bretonnes… sur www.brezhoweb.bzh
- www.kubweb.media/page/remembrement-glaneurs-de-memoire-conte-bretagne-corrignan-avenel

Le Chant

Le chant traditionnel

« Le chant est omniprésent dans la société rurale jusqu'au milieu du XXe siècle. Partagé par tous et toutes, il est le miroir poétique et musical d'une société disparue. On peut l'entendre aujourd'hui, suite à l'important renouveau des musiques traditionnelles, interprété par de nouvelles générations de chanteuses et de chanteurs qui l'auront appris lors de stages ou de cours dédiés ou, pour certains d'entre eux auprès de personnes plus âgées. Certaines personnes, en effet, de plus en plus rares, ont gardé en mémoire des bribes ou des pans entiers de cette culture populaire. De nombreuses enquêtes depuis le XIXe siècle ont permis de mettre à jour un important corpus de chansons qui se retrouve dans toute la francophonie pour le répertoire francophone et est spécifique à l'aire bretonne pour le répertoire brittophone. »

« Ces chansons se transmettaient oralement, de bouche à oreilles. Ce processus de transmission, qui court de génération en génération parfois sur plusieurs siècles, a donné des caractéristiques spécifiques à ce répertoire. Ainsi la chanson n'est pas figée dans un texte originel mais se retrouve sous de multiples versions littéraires. On peut, de la même façon, retrouver un même texte porté par des mélodies différentes qui peuvent servir elles-mêmes à différentes fonctions : faire danser, émouvoir, faire répondre un auditoire à table ou en marchant. »

« Le pays vannetais est particulièrement riche de chanteurs et chanteuses remarquables faisant vivre un répertoire aussi bien brittophone que francophone. »

Guilcher Jean-Michel, La chanson folklorique de langue française, ed. atelier de la danse populaire, 1989

- www.bcd.bzh/pci/fr/item/la-complainte-des-mots-une-musique-une-emotion
- bcd.bzh/becedia/fr/les-gwerziou
- Dossier thématique « Émile Souvestre (1806-1854), la Bretagne révélée à la France » sur bcd.bzh/becedia/fr/emile-souvestre-1806-1854-la-bretagne-revelee-a-la-france
- www.kubweb.media/page/bobay-veillee-chante-breton-gallo-transmission-patrimoine-oral

LA MUSIQUE

Elle ne passe pas inaperçue ! C'est normal, en Bretagne, on SONNE ! Elle se fait donc remarquer quand elle rassemble le peuple autour de pratiques elles aussi très diverses…A danser ou à écouter, sonnée en solo, duo, trio, en accompagnement ou depuis plus récemment, orchestrée en bagad ; la musique bretonne est actuelle, traditionnelle, inventive, source de créations et de mélanges harmonieux et dissonants, selon les goûts, les oreilles et origines de chacun. Elle se joue…partout et à toutes les occasions ! Les sonneurs intervenaient autrefois au cours des rites et rituels de circonstance, à l'occasion de mariages, de marches, des corvées à la ferme…Aujourd'hui encore, professionnels et amateurs sonnent dedans, dehors, en famille, dans la rue, à la salle du coin ou sur les plus grandes

scènes musicales, en Bretagne, en France ou à l'étranger. Plus que belle, elle a le pouvoir de donner à chacun l'occasion d'exprimer son implication dans la culture bretonne, de bien des façons.

- Solenn et Plop – Et bien dansons maintenant ! www.facebook.com
- Guir vretoned www.brezhoweb.bzh
- Sonneurs – Des personnages et un métier sur bcd.bzh
- Le sciècle d'or de la musique sacrée à la cathédrale de Vannes www.brezhoweb.bzh
- Bombard get Dominique Poulien ! sur www.radiobreizh.bzh
- Komzamp a-zivoud sonennoù hag a ganennoù sur www.radiobreizh.bzh

Les Bagadoù

- Exposition « Sonerion – Une extraordinaire aventure » sur bcd.bzh
- Sonothèque de Sonerion sur sonotek.sonerion.bzh
- Consultez la carte de géolocalisation des bagadoù du territoire sur sonerionbrogwened.bzh

LES SAVOIR-FAIRE

Culinaires : Doc'h taol ! À table !

Pour faire recettes, il nous faudra…Des produits locaux, un savoir-faire et des gourmands ou gourmets ! Souvenez-vous des bonnes odeurs qui s'échappaient des fourneaux de vos grand-mères…du goût du kig ha farz, du far nature ou aux pruneaux, des crêpes du goûter, des galettes trempées dans le lait ribot, ou bien dit-on galettes de froment ou de blé noir ? Connaissez-vous le gochtial, à déguster sous un lit de beurre demi-sel ?

Et puis dehors, on boit le lait tiède après la traite, qui donnera plus tard du beurre à la baratte… Pensez aux fruits du verger qui une fois pressés, donnent l'occasion de faire son cidre, son jus et la fête qui va avec ! A la côte, il faut savoir pêcher les crabes, palourdes, coques, berniques à l'ail, étrilles, crevettes, langoustines…la liste est longue !

Célèbre de par le monde, d'où vient le kouign amann ? Depuis quand le trouve-t-on en boulangerie ? Et d'ailleurs, qu'est-ce donc que le métier de boulanger en région Bretagne ? Voilà bien des sujets à aborder.

- Le métier d'un boulanger sur www.brezhoweb.bzh
- Les bières bretonnes sur www.brezhoweb.bzh
- www.kubweb.media/page/du-temps-pour-soi-decroissance-equilibre-personnel

LES PRATIQUES EN MILIEU RURAL

Le Bocage

Breizh Bocage : programme régional pour renforcer les haies et les talus sur les parcelles agricoles, Breizh Bocage accompagne les agriculteurs du territoire dans leur plantation.

Rencontre avec Didier Le Hec, l'un des premiers participants à ce dispositif sur Brandivy.

- Pourquoi participer au programme Breizh Bocage ?
  Nous sommes producteurs de vaches laitières en bio depuis vingt ans, avec un besoin de nombreux espaces herbagés. Nous avons rapidement remarqué un manque de bocage entre les

parcelles et nous voulions recréer ce maillage par des haies et talus. Un choix qui s'est fait naturellement, en lien avec notre mode d'agriculture. On s'est donc intéressés rapidement au dispositif Breizh Bocage de l'agglomération [NDLR : proposé dans un premier temps par le Syndicat Mixte du Loc'h et du Sal et depuis 2019 par l'agglomération] et nous nous sommes portés volontaires. Une démarche pionnière il y a cinq ans. Depuis, cela fait des émules. Certains voisins se sont mis à planter des haies et talus spontanément.

- Concrètement, comment cela se passe ?
  Sur la mise en place, l'accompagnement s'est fait sur trois ans. La gestion est assurée par l'agglomération, financièrement et logistiquement. Plusieurs entreprises sont intervenues pour assurer les plantations, cela s'est toujours très bien passé. Évidemment, ces plantations se sont faites d'un commun accord avec le voisinage. En trois ans, 5 km de haies et talus ont pu être plantés sur la ferme. Aujourd'hui, c'est un investissement car il faut tout de même assurer l'entretien. Cela demande du temps et une certaine technicité selon la taille des arbres. Replanter du bocage est un effort fourni par les agriculteurs pour préserver la qualité de l'eau.
- Quelles sont donc les retombées de cette action ?
  Le programme Breizh Bocage apporte du positif pour l'exploitation : cela permet de remailler l'espace, d'éviter les phénomènes d'érosion des sols, car nous sommes en zone vallonnée, et cela est bienfaisant pour la faune et la flore environnantes. En même temps, ce système bocager est en cohérence avec notre choix d'agriculture. Cette action est aussi très bénéfique aux yeux des gens. Ils trouvent cela qualitatif pour le paysage et pour la faune, plus agréable pour leur environnement. En revanche, je regrette qu'actuellement il n'y ait pas de valorisation possible de la ressource bois bocage. Il serait intéressant de mettre en place un accompagnement pour une gestion du bocage dans la durée, avec par exemple une contractualisation pour optimiser l'entretien et lui donner de la valeur, comme un contrat carbone à l'échelle du territoire.

Le milieu rural

Qu'est-ce qu'un milieu rural ? D'après l'OCDE et le Conseil de l'Europe, « Le milieu rural englobe l'ensemble de la population, du territoire et des autres ressources des campagnes, c'est-à-dire des zones situées en dehors des grands centres urbanisés ». Comment et que vit-on aujourd'hui dans nos campagnes ?

Mêlant préoccupations économiques et socio-culturelles, le SCoT (Schéma de Cohérence Territoriale) est un document normatif qui vous aidera à voir plus clair dans la politique menée par les collectivités territoriales.

Quels sont aujourd'hui, les savoir-faire ruraux transmis par nos anciens et comment évoluent-ils ?

- Jo Le Sergent, koardaj kouarh sur www.radiobreizh.bzh
- Célestin Kervadeg, meliner sur www.radiobreizh.bzh

L'élevage

Les bovins dans la société Bretonne, je vous présente Fine, la Pie Noire bretonne !

Quelles étaient les pratiques sociales et comment ont-elles évoluées ? Autrefois plutôt agricole et sylvicole, la ruralité bretonne est aujourd'hui essentiellement une zone de production de denrées et de matières premières, où les initiatives alternatives se développent, ce qui a fondamentalement modifié les habitudes et pratiques sociales, la culture de ses habitants.

A l'heure où l'espace nous coûte tant, nous est si précieux, comment l'occupe-t-on et quelle utilisation en

faisons-nous ? Que souhaite-t-on préserver, transmettre, valoriser ?

Agriculture et culture ethnographique sont toujours étroitement liées, elles évoluent avec les outils actuels et numériques, remodélisant fondamentalement le lien que nous avons au temps, aux relations sociales, à la terre et aux éléments naturels. Un observatoire Dans toute réflexion politique menée aujourd'hui, la notion de développement durable doit être au centre des préoccupations.

Quels sont les métiers d'avenir, comment protéger ou recréer un équilibre entre l'humain, l'écologie et l'économie ? Comment permettre aux pratiques professionnelles et de loisir de s'entendre dans un milieu naturel à préserver ? Et qui s'en préoccupe ?

- Jean-pierre ar Gall : Penaos ema daet d'ober laezh-givri bio sur www.radiobreizh.bzh

LES SAVOIR FAIRE MARITIMES

L'ostréiculture

Ostréapolis, le centre d'interprétation dédié à l'huitre

Et plus encore

- Mer et Océan sur www.KUB.bzh
- Épidémie du bonheur sur www.KUB.bzh
- Se former aux métiers de la mer sur www.studyrama.com

LES SPORTS ET JEUX

Le Gouren

Pratique sportive et jeu ancestral de Bretagne, la lutte bretonne également appelée « Gouren » est à découvrir à Vannes, à Saint-Nolff… Ou au gré des démonstrations et initiations proposées par la Fédération de Gouren.
Les professionnels du sport peuvent se former à Ti ar Gouren.

- Le Gouren en numérique sur bcd.bzh
- La Fédération de Gouren sur www.gouren.bzh

Les jeux bretons

Jouer ou entrer en relation avec l'autre …à la maison, à l'école, dehors, dedans. Le jeu peut être utilisé comme élément structurant pour l'adresse, l'ordre, la logique ou l'affinement des sens…jeux de lutte qui conforte le respect de l'autre, de mouvement comme valve de décompression, de société comme moyen d'apprentissage ou de rêver et de se divertir. Ils sont nombreux à être apparus dans l'histoire, ont parfois été oubliés ou délaissés.

- La faslab sur www.falsab.com
- Championnat d'Europe de Gouren sur www.brezhoweb.bzh
- Ange Ar Go : c'hoarioù sur www.radiobreizh.bzh

LA DANSE

De terroir, d'ailleurs en Bretagne, d'hier, d'aujourd'hui, en cercle, en couple, rituelle, en fest-noz ou chorégraphique, la danse est, cela va de soi, en perpétuel mouvement…retrouvez la sous toutes ses formes sur le territoire, auprès des cercles celtiques, des ateliers associatifs, des compagnies artistiques, de la famille ou de vos amis à l'occasion de rendez-vous estivaux de plein-air ou lors des rencontres publiques de www.kenleur.bzh

- Tamm-Kreiz, l'agenda des festoù-noz, concerts, formations et autres infos sur www.tamm-kreiz.bzh
- Kenleur, transmet le savoir-faire et l'art du spectacle sur www.kenleur
- Solenn et Plop : l'habit ne fait pas le danseur ! Sur vimeo.com
- Tuto danse sur www.bcd.bzh

LES PRATIQUES SOCIALES

La fête en Bretagne

Sous forme de festoù-noz ou de festivals, à l'occasion de pardons ou pour finir en beauté au terme des corvées, la fête s'invite en société car elle est une des composantes culturelles importantes de Bretagne.

Le Fest-noz consiste à rassembler les danseurs amateurs de musiques traditionnelles dont les thèmes des différents terroirs de Bretagne sont tantôt joués à la mode kozh, parfois chantés, parfois interprétés en musique actuelle amplifiées ou saturées…qu'il se tienne sur un plancher, dans une salle ou en plein-air pour les spécialistes ou touristes de passage, ce rassemblement intergénérationnel est une spécificité bretonne qui a une histoire bien à elle…

Et plus encore sur la Bretagne

- MOOKs de la Confédération Kenleur sur www.kenleur.bzh

Le Fest-noz

La « fête de la nuit » – Inscrit en 2012 au patrimoine mondial de l'Unesco sur ich.unesco.org

Il consiste à rassembler les danseurs amateurs de musiques traditionnelles dont les thèmes des différents terroirs de Bretagne sont tantôt joués à la mode kozh, parfois chantés, parfois interprétés en musique actuelle amplifiées ou saturées…qu'il se tienne sur un plancher, dans une salle ou en plein-air pour les spécialistes ou touristes de passage, ce rassemblement intergénérationnel est une spécificité bretonne qui a une histoire bien à elle…

Place de l'identité et sentiment d'attachement, c'est vous qui en parlez le mieux : www.amesdebretagne.bzh

- Guir vretoned – Ar festoù-noz sur www.brezhoweb.bzh
- Bretagne Culture Diversité – Fest-noz de la cour de ferme à l'Unesco sur bcd.bzh
- L'agenda des festoù-noz et concerts en Bretagne sur tamm-kreiz.bzh

Les pardons

Les pardons ne se comptent pas tant ils sont nombreux, à parfois quelques clocher de distance. Qu'y

fait-on de festif ? On s'y retrouver pour échanger, manger, jouer, danser, s'entraider et s'entraîner au bénévolat ! Véritable lieu de rendez-vous où les pratiques se côtoient par tradition, le pardon est un signe d'ancrage à la vie locale du hameau ou du village.

Les pardons – Solenn et Plop – sur bcd.bzh